

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours!

COATICOOK, LE 6 DECEMBRE 1956

Volume 7, No 40

Les rues Child et Main seront illuminées durant les Fêtes

Les rues principales de notre ville seront illuminées de façon décorative pour la période des Fêtes. — Le Jeune Commerce qui patronne l'initiative, compte sur la générosité de tous les marchands du centre de la ville pour réaliser le projet. — Rapports de plusieurs comités. — Visite de M. Roger Gauvin, président régional. — Ouverture des cours d'art oratoire. — Projet d'envoie pour l'attrait touris-

que du Lac Lyster.

La réunion du Jeune Commerce tenue lundi dernier à l'Hôtel de ville, a été marquée de nombreux projets dont quelques-uns seront concrétisés d'ici quelques jours. Grâce à l'initiative de ce mouvement, la ville de Coaticook prendra bientôt un aspect de fête avec une généreuse illumination des rues Main et Child. L'étude de ce sujet n'offrait rien d'optimisme au début, étant donné que les Fêtes

sont presque commencées et la difficulté de trouver l'argent nécessaire pour défrayer le coût de cette installation. Quelques marchands avaient été sollicités à cet effet et selon l'avis de M. Adéodat Ross, président du comité d'illumination, qui avait fait une collecte assez fructueuse, il était possible de continuer et de trouver le montant suffisant. Plusieurs inconvénients ont été rencontrés à cause du matériel utilisé présentement

(à suivre en page 5)

JOURNÉES D'ÉTUDES SYNDICALES À COATICOOK

Trois journées d'études syndicales ont eu lieu en notre ville, sous les auspices du Conseil central de Sherbrooke en collaboration avec les responsables du service d'éducation de la C. T. C. C. Ces cours qui ont débuté vendredi matin pour se terminer dimanche après-midi, avaient pour principal animateur M. Evangéliste Moreau, de Sherbrooke. Tous les syndicats af-

filiiés au Conseil Central de cette ville, soit environ 22, avaient délégué des représentants.

Me J.-P. Geoffroie

Me Jean-Paul Geoffroie, représentant de la C. T. C. C. a donné le premier cours portant sur la convention collective et ses clauses, la mise à pied d'un employé, les augmentations de salaire et les moyens d'organiser une bonne convention.

Dans l'après-midi, Me Jean-Paul Geoffroie donna les conseils et les façons d'agir durant les négociations et l'application de l'entente collective. Il recommanda en dix principaux points les attitudes que doivent adopter des négociateurs, à savoir: être honnête envers son comité, le syndicat et la compagnie, savoir changer de sujet de discussion au bon moment, savoir écouter, savoir discuter discrètement, savoir garder son sang froid, savoir être patient, savoir utiliser les faits, être discipliné, avoir de la souplesse, être tenace et savoir concéder au bon moment. Le conférencier a déclaré que "Les gens incapables de faire une grève ne méritent pas de se dire syndiqués, la grève confère au syndicalisme sa raison d'être, la grève doit être dans le domaine du possible et du réalisable dans tout syndicat, à la condition bien entendu d'appuyer des demandes justes et raisonnables".

Son Exc. Mgr Georges Cabana

Cette belle conférence fut interrompue par l'arrivée de S. Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke. Prenant la parole, ce dernier exprima une grande joie de voir la population ouvrière à l'étude de ses problèmes syndicaux de façon aussi sérieuse et intéressée. "Il faut toujours étudier en regard de la lumière divine, dit-il au début de son allocution. En face du progrès technique, il faut constamment être en alerte et étudier, il faut être à la page et l'Eglise est plus que jamais à la mode en demandant à ses fidèles de prier et d'implorer les lumières du Saint-Esprit". Son Exc. recommanda à l'assistance de répandre l'enseignement reçu au cours de ces journées d'études, ajoutant "que pour un ouvrier, ce sont les journées les plus enrichissantes de l'année". "Je veux votre suc-

(à suivre en page 8)



A l'occasion du Banquet Annuel et l'inauguration des fêtes du 70ième anniversaire de la Société St-Jean-Baptiste de Coaticook,

Monsieur Denis Gérin

député du Comté de Stanstead
à l'Assemblée Législative,
offre ses meilleurs vœux de longue vie
à la Section de Coaticook de notre
Société Nationale.

Tout l'équipement de Jeux sera payé par la Commission Scolaire

Au cours de l'assemblée régulière de la Commission Scolaire de Coaticook présidée par M. Louis Devost et à laquelle assistaient les commissaires Lajole et Beaulieu, il a été résolu qu'à l'avenir tout l'équipement servant au jeux dans les différentes écoles de Coaticook sera dorénavant payé par la Commission Scolaire. On se souvient qu'à la dernière assemblée, une discussion s'était élevée à ce sujet. On nous a fait remarquer que nous avions rapporté sur le compte-rendu de l'assemblée précédente que cette résolution était déjà passée alors qu'il s'agissait seulement de patinoires. Il faut cependant noter que l'équipement dont il est question ne comprend pas évidemment l'équipement personnel des enfants.

Le secrétaire, Me André Durocher, a fait part à cette assemblée après avoir reçu la somme de \$10,000. du gouvernement provincial sur le déficit de l'année dernier. Cependant, aucune nouvelle ne peut encore être fournie sur le budget de l'année courante.

Contrat avec Saint-Edmond

Une nouvelle parue dans un quotidien laissait croire qu'il y

avait malentendu entre la Commission Scolaire et la paroisse St-Edmond. C'est évidemment exagéré et inexact. Le sujet des pourparlers en cours est le terrain sur lequel est construite l'Ecole St-Michel. Ce terrain était autrefois la propriété de la paroisse St-Edmond. Il a été cédé à la Commission Scolaire sans contrat. Afin de légaliser le tout, il faudra maintenant rédiger un contrat à la satisfaction des deux parties. Le notaire Durocher a été prié de préparer ce contrat.

Opposés à une annexion

Un groupe de citoyens de la municipalité scolaire de Compton a fait tenir une requête au surintendant de l'Instruction Publique s'objectant à l'annexion d'un certain territoire de leur municipalité à la Commission Scolaire de Coaticook. Le président de la Commission Scolaire de Coaticook a relevé plusieurs inexactitudes pronées par l'avocat J.-Ls Pélouquin au nom de quelque 24 signatures de la requête. Le secrétaire adressera aux autorités compétentes les remarques qui s'imposent dans cette affaire.

Saint Nicolas à Coaticook

VRAIMENT

Mardi soir dernier un visiteur bien inattendu s'arrêta à Coaticook pour venir frapper à la Salle St-Jean l'Evangéliste où s'étaient réunies les Dames de la Société St-Jean-Baptiste pour leur réunion mensuelle. En effet, cette année, l'ingénieuse organisatrice des Loisirs, Mme Hyacinthe Dupuy, eut l'idée de faire venir ce saint personnage pour la distribution des cadeaux de Noël. Comme il se doit dans le monde des habitants de la cour céleste, les anges avaient précédé Saint Nicolas à Coaticook et avaient déposé son costume de circonstance chez Monsieur Wilfrid Garceau. Hélas, Saint Nicolas pensa que M. Jean-Paul Duford, taxi des anges, avait tout oublié dans son auto alors qu'il partait pour Sherbrooke. Le bon saint Nicolas eut alors recours à Monsieur le Curé Lemay pour lui prêter une soutane. Le saint évêque dut donc se contenter d'ornements plus humbles que ceux qu'il avait apportés du paradis. Qu'importe, il

n'en perdit rien de sa bonne humeur et de sa prodigalité en cadeaux.

ASSISTANCE

Monieur le Chanoine Lemay, accompagnant de Monsieur le Curé Loiselle de St-Edmond qui visita la section. Au moins 80 membres étaient présentes à la réunion.

TABLIERS D'HOTESSE

A la dernière réunion, les membres avaient été invités à confectionner un tablier d'Hôtesse en vue d'une exposition et d'un concours. 22 tabliers tous plus jolis et originaux les uns que les autres furent exposés. Mme Joseph Deschênes remporta le prix.

DISTRIBUTION DES CADEAUX

Le grand saint Nicolas, accompagné de son Ange Gardien, fit la distribution des cadeaux aux 80 personnes présentes. Chacune se déclara très satisfaite et contente. (à suivre en page 8)

Exposition historique et militaire à Coaticook

L'Armée Canadienne est heureuse de pouvoir présenter à la population de Coaticook cette exposition de valeur qui illustre le passé et le présent de notre pays et de nos forces armées. Vous y verrez des cartes, des esquisses, des gravures et des photographies qui vous feront revivre les plus belles pages de notre histoire. A cela s'ajoute une collection de médailles et d'armes anciennes et modernes.

L'ouverture officielle de l'exposition aura lieu le 13 décembre à 8.00 hres p. m. au Manège Militaire de Coaticook

Toute la population y est invitée.

L'exposition sera ouverte au public de 1 h. p.m. à 10 h. p.m. du 14 au 17 décembre

L'entrée est gratuite

SPECIAL POUR NOEL

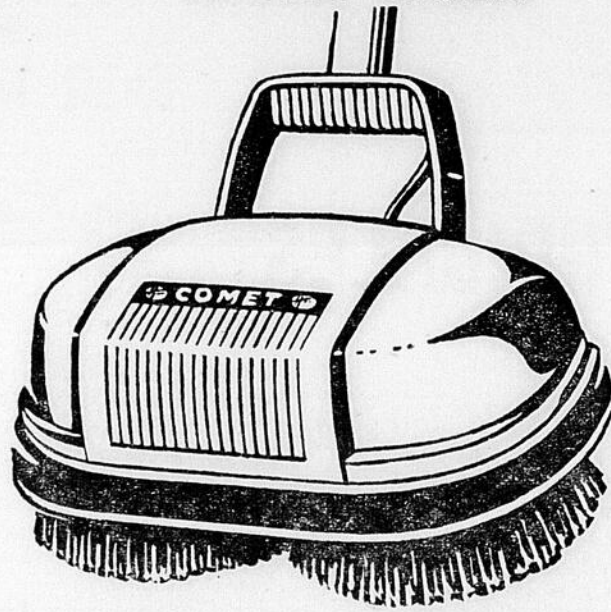
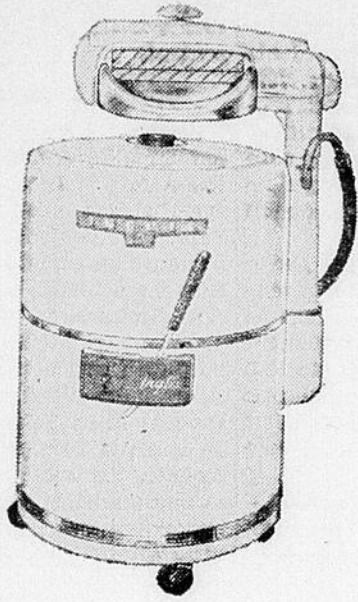
J. A. LEBEL & FILS VOUS DONNE

EN PLUS
UNE POLISSEUSE
"HOOVER"

d'une valeur de

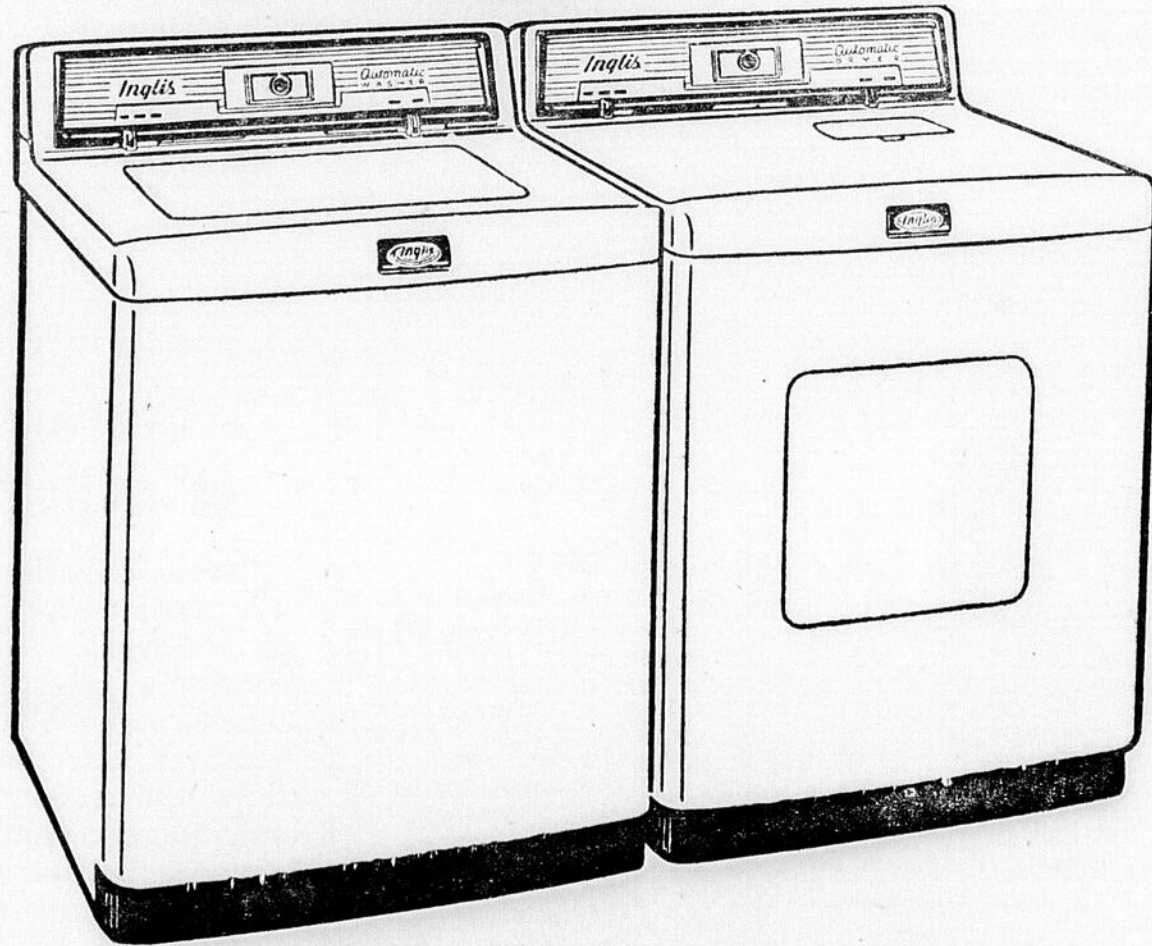
\$57.95

avec l'achat de chaque
laveuse INGLIS



N'oubliez
pas notre
tirage
des fêtes

Gagnez un
superbe
ameublement
de cuisine



Généreuse
allocation
d'échange
pour
votre
vieille
machine
à laver

CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE INGLIS

J. A. LEBEL & FILS Lteé

101 RUE CHILD

COATICONK

TÉL. VI 9-3778

MESDAMES!

Vos toilettes des Fêtes sont-elles complètes ?

Si non, venez voir notre bel assortiment de

CHAPEAUX, GANTS, SACOCHES, BLOUSES, JUPES, "DUSTER" en nylon, corderoy ou piqué Robes de chambre satin, bengaline et coton

Faites des achats pratiques et économiques

CHEZ **J. R. LEFEBVRE**
COATICOOK

15 rue Main E.

DEMANDEZ NOS
TIMBRES - PRIMES
THREE-STAR



Tél. 9-4191

Dépositaire Dodge - De Soto à Coaticook

La Compagnie Chrysler Corporation vient de nommer un dépositaire Dodge De Soto à Coaticook. La firme qui aura cette franchise est Morin Automobiles Inc. dont le président est Monsieur Arthur Morin, autrefois de Lennoxville. M. Morin est natif de Ste-Hélène de Kamouraska, mais habite la région de Sherbrooke depuis 1946 à la suite de son service militaire pendant près de cinq ans avec l'Army Service Corps.

Le nouveau dépositaire Dodge De Soto est dans la mécanique depuis 1939, ayant suivi un cours de mécanique qu'il a complété en 1939 à l'Ecole Technique de Québec. Pendant sept ans, Monsieur Morin a été au service de Martin Motor Sales à Sherbrooke. Depuis les cinq dernières années, il avait une station de service à Lennoxville de même qu'un garage à cet endroit.

Le garage actuellement en construction sur la rue St-Jacques Sud (Chemin de Dixville) est celui de Morin Automobiles Inc. Monsieur Morin ouvrira ce nouveau garage pour Noël Une

vaste cour de stationnement est à la disposition du public et les voitures Dodge De Soto 57 y sont actuellement en montre.

Marié à Mademoiselle Rita



Bonsant, de Lennoxville, M. Morin a une famille de six enfants. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue à Coaticook.

(Ann.)

Magnifique succès de la soirée des Pompiers

Plus de quatre cents personnes ont pris part à la grande soirée annuelle présentée par le corps municipal de police et de pompiers, au manège militaire de notre ville, dans le but de souscrire les fonds nécessaires pour préparer les paniers de Noël pour les enfants pauvres.

L'assistance s'est amusée ferme et de façon très intéressante. L'orchestre Mongeau, faisait les frais de la musique sous la direction de M. Roland Mongeau qui agissait également comme animateur de la danse. Passant du rythme endiablé du Rock and Roll au temps souple et gracieux de la valse, les danseurs ont été servi à souhaits de mambos, de sambas, de quadrilles, de sets canadiens, enfin tous les genres ont alterné de façon à satisfaire tous les goûts.

Entre chacune des danses, c'est-à-dire à environ tous les quarts d'heures, un magnifique prix de présence était tiré au sort. La chance favorisa M. Georges Tremblay, M. Guy Brouillard, M. Gérard Lemay, Mlle Huguette Tremblay, M. Julien Vaillancourt, Mlle Gisèle Lalonde, M. Gérard Roy, M. Philippe Cormier, Mlle Rita Garon, M. Réal Dugal, Mlle Carmen Lanciaux, M. Eugène Gendron, Mlle Raymonde Breault. Le grand prix de la soirée, un montant de \$25., fut gagné par M. Ulysse Mailhot. Les dindes ont été mérités par M. Albert Inkel, R. R. 2, Coaticook, Georges Sarrazin, 155 rue Central, et Mme Thérèse Hudson, 15 rue Hogues.

Deux couples de danseurs ont remporté les prix de danse, il s'agit de M. Gérard Lemay et de sa partenaire, Mlle Thérèse Goupil, de M. Réal Barrette et de Mlle Monique Corriveau.

Ces prix, tous d'une belle valeur avaient été offerts gracieusement par des maisons d'affaires de notre ville. Mentionnons entre autre: Charles Garceau, le Garage Maurais, Euclide Langlois, de Magog, Mme Raoul Favreau, Samuel Green, Fernand Beaudoin, Robitaille Automobile, Fernand Lemay, Bijouterie White, Rex Café, Hôtel Maurice, François Thibault, Western Tires, D.-S. Bachand, Beeworth Pharmacie, Studio Ross, la Coopérative de grains et moulées, H. N. Brien, Biscuiterie Millette, Wonder Bread, H. Knapp, Dalgles et Frères, Marcoux Transport, La Boulangerie Larocheville, Armand Benoit et quelques autres.

Belle réception des jeunes de Coaticook offerte au Père Noël

Le Père Noël a été l'objet d'une chaude réception samedi dernier à Coaticook, lorsque près de 1,000 enfants massés à la gare et au royaume des jouets du magasin J.-R. Lefebvre l'ont reçu avec un enthousiasme marqué.

Plusieurs minutes avant l'arrivée du train qui devait amener le bon vieux, une foule de jeunes et de moins jeunes attendaient sur les quais de la gare et en face du magasin Lefebvre. A sa descente du train, le Père Noël fut reçu par M. Lefebvre qui lui souhaita la bienvenue à Coaticook. M. Denis Létourneau et Mlle Lise Raynold, respectivement maire suppléant et mairesse de POTJ, adressèrent également la parole. M. Létourneau remplaçait le maire Yvon Caron.

Le groupe se mit ensuite en route pour le royaume des jouets, défilant par les rues principales de la ville. A la foule, qui suivait le défilé, s'ajoutaient les jeunes et les adultes qui attendaient patiemment sur les trottoirs et aux endroits stratégiques.

A la tête du défilé, on remarquait la voiture de la police, venait ensuite la musique, le maire et la mairesse de POTJ, conduit par M. Jean Lincourt, le Père Noël conduit par M. R. Rouillard, M. J.-R.

Lefebvre, ainsi qu'une trentaine d'autres voitures et la foule des enfants, soucieux d'attrapper un délicieux "socket" que distribuait généreusement au hasard le bon Père Noël.

Le défilé s'arrêta en face du magasin Lefebvre et c'est là qu'enfin le légendaire visiteur adressa la parole. S'exprimant dans les deux langues, il demanda aux petits enfants d'être bien sages et bons pour leurs parents. Il leur recommanda de bien prier le Petit Jésus car c'est lui qui donne aux papas et aux mamans l'argent nécessaire pour acheter les beaux cadeaux qu'il apporte.

Il entra ensuite s'installer au royaume des jouets où durant plus de deux heures, il reçut les petits. Il leur donna toutes sortes de bons conseils, des bonbons et un petit cadeau, à chacun.

Si l'on pense à notre jeune âge et à ce que représentait pour nous cette douce croyance, on imagine facilement la féerie de bonheur qu'éprouvait tout le petit monde de la ville et de la région en s'asseyant un instant sur les genoux du généreux bonhomme.

Le Père Noël est reparti "discrètement" vers 5 heures.

ESTRIA

"LA MONTRE DE TOUTE L'ESTRIE" est le cadeau tout désigné et très distingué pour "NOEL 56"

BIJOUTERIE J. R. BOILEAU, M.H.B.

9, rue Main Est

Coaticook

Tél. LO 9-2987

GRATIS! VOTRE DINDE POUR NOËL

Règlements du Concours :

Rendez-vous au MARCHÉ LEMAY, choisissez votre dinde ou autres volailles qui vous intéresse, et si

vous **DEVINEZ** le poids

exact et la valeur de l'oiseau choisi, au prix du marché,

ELLE EST À VOUS

SANS AUCUN DÉBOURSE

À QUI LA CHANCE ?

SPECIAL DE LA SEMAINE

Jambon roulé, 1 lb. . . 79c | Boeuf dans le haut côté 1 lb. 35c

LE MARCHÉ LEMAY

QUALITE ET SERVICE

Anciennement Gérin & Boulay

Tél.: VI 9-2533

Encouragez
votre journal local
et faites-le lire . . .



CÉLÉBREZ LES FÊTES
avec
la toute nouvelle **Toni**



ORDINAIRE
SUPER OU
ULTRA-DOUCE \$2.00

inodore!

soyeuse!

plus facile!

COMME IL SE DOIT!

du nouveau • lotion zéphyr

• Papiers traités

à la lanoline

• Neutralisant "en coulée"

• Ondulation en 10 minutes!

ET LA NOUVELLE
Tip Toni
Petit nécessaire pour
retouches toupet, boucles
de la nuque et bouts de mèches!
ORDINAIRE, SUPER, ULTRA-DOUCE \$1.25

Participez à notre CONCOURS DE...
Demandez votre coupon avec chaque achat de \$1.00 et
GAGNEZ

une **POUPEE**, un **TRICYCLE** ou un
GIGANTESQUE BAS DE NOEL.

Tirage le 24 décembre

PHARMACIE COATICOOK

L. Abdalla, B.Ph., L.Ph.

7, rue Child

Tél. VI 9-2191

LIVRAISON GRATUITE

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

MERDOMAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES
COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J-Marie

Sec.-Rédaction: Jacqueline Laliberté

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messenger
St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

La Semaine de sécurité routière a été inaugurée à Coaticook par un accident spectaculaire. En effet, à peine une heure après l'ouverture officielle de cette campagne de prudence, une automobile a décidé de plonger dans les gorges avec deux passagers à bord.

Ces fameuses gorges ont non seulement un attrait pour le touriste, mais aussi pour les véhicules moteur. C'est la deuxième fois en moins d'un mois qu'il s'en trouve pour aller se ballader au fond de ces précipices. On imagine ce que ce sera quand on fera un peu de publicité sur ces endroits pittoresques. Cela ne fait que commencer.

Revenons au sérieux les chauffeurs et que la semaine de sécurité ne se termine pas samedi dans vos habitudes au volant. L'alcool et la gazoline, cela ne se mêle pas, les routes glacées d'hiver et la vitesse, cela se repousse. Ne comptez jamais sur la prudence des autres, ne faites confiance qu'à vous même et encore là vous seriez prudent de douter parfois.

Jeudi soir dernier, plus de quatre cents personnes se sont rendues au garage Maurais pour la présentation d'un nouveau modèle de voiture 57. C'est un record pour une exposition du genre à Coaticook.

On ne se fait pas prendre deux fois. L'an dernier une dame se rendait à Sherbrooke pour y prendre le train en direction de Montréal, mais malheureusement elle arriva en retard à la gare et rata son voyage. Cette année, jurant de ne pas le manquer elle partit de Coaticook une journée d'avance. L'histoire ne dit pas si elle l'a encore manqué.

Pauvre Père Noël, lui aussi a bien failli perdre son train samedi dernier, il devait s'embarquer à Dixville, ignorant que le train ne s'arrêterait pas à cet endroit. Cependant comme c'est un gars assez important, les autorités de la compagnie lui ont accordé un arrêt spécial. Aussi, le train était en retard ce qui n'arrangeait rien pour un bonhomme pressé comme lui. L'an prochain, il a décidé de reprendre ses bonnes vieilles rennes. M. Lefebvre n'a qu'à se préparer du foin.

Ca va marcher l'illumination des rues pour les Fêtes. On a vu des gars décidés lundi dernier à ce sujet. Découragés une heure avant, se perdant en conjectures, à bout d'idées, ils ont tout à coup trouvé le fil d'Ariane et décidé de faire quelque chose. Mercredi après-midi l'un d'eux disait qu'il avait déjà ramassé la somme de trente dollars. Si les autres en font autant, toutes les rues de la ville seront il-

luminées. Que chacun fasse sa part et ça va marcher.

La vente d'ampoules électriques par le club des Lions, c'est une chose à ne pas oublier aussi. Le rendez-vous, en face du garage Shell en fin de semaine. Nous dépensons beaucoup d'argent pour

nous organiser des Fêtes heureuses et confortables. Pensons donc aux pauvres et aux misérables qui moins gâtés par la vie seraient très heureux d'avoir la dime de ce que nous nous accordons.

Les cours d'art oratoire doivent commencer samedi. C'est une belle école de formation pour tous. Sachons en profiter. La France a eu Bossuet, le Canada a eu Bourrassa, Coaticook a Bouchard, faisons-lui gagner son monument.

La soirée des pompiers et des policiers! Mais ce fut un succès. Des prix à profusion, de la musique pour tous les goûts, un parquet invitant (oui on a même vu deux demoiselles y atterrir sans encombre), je devrais dire glissant, et une atmosphère de gaieté et de bonne humeur. Des soirées où règne autant d'ordre sont vraiment trop rares. Les fiers-à-bras se sont aperçus qu'ils n'étaient pas nombreux et leurs fredaines ont vite été découvertes. Naturellement c'est plus facile de se faire remarquer par le mal que par le bien. Ces éteignoirs ont manqué leur coup et n'ont pas empêché personne de bien s'amuser.

Offrez
Seagram
en toute
Confiance

Seagram's V.O. • Seagram's Golden Gin

REPARATION DE FANAUX ET POELE COLEMAN

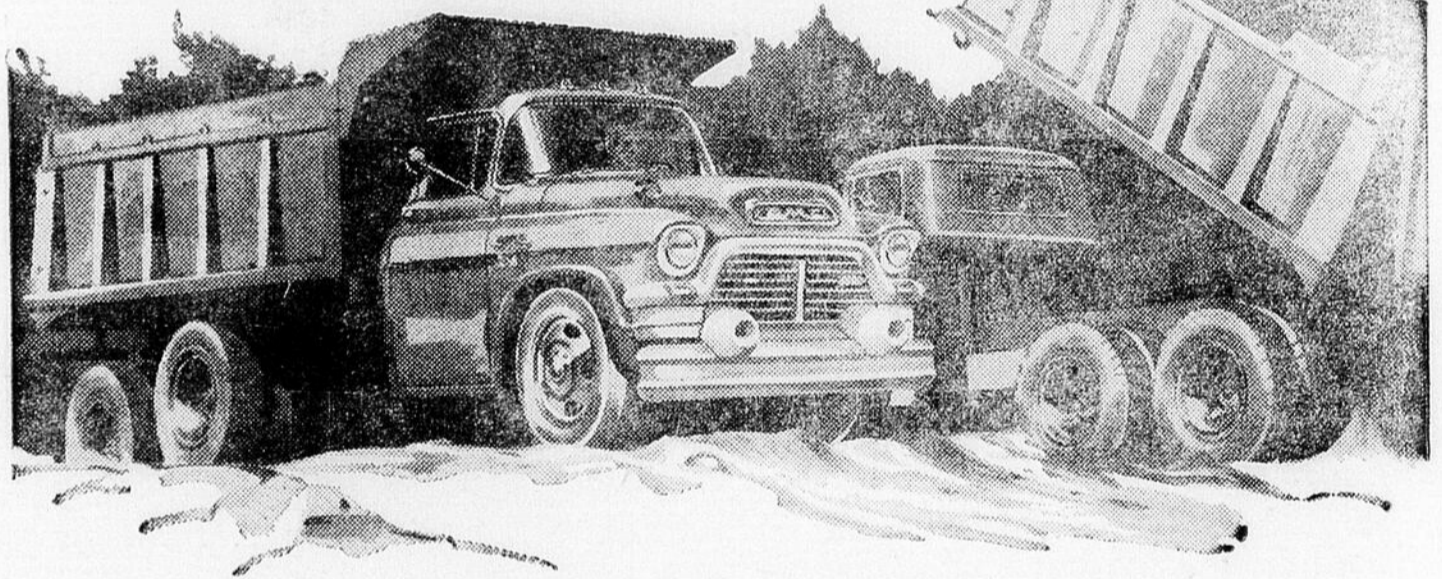
J. - B. DIONNE ENRG.

42, rue Child

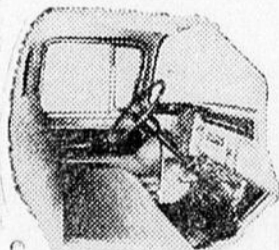
COATICOOK

Tél. VI 9-2843

RIEN NE REMPLACE UN MATÉRIEL QUI RAPPORTE



Et le camion GMC est le plus avantageux!



Confort et commodité—Les cabines GMC 1957 offrent le confort d'une voiture de tourisme et des dispositifs de sécurité et de commodité qui font l'envie de l'industrie.

Essieux arrière robustes... solides et d'entretien facile, les essieux arrière GMC à une ou deux vitesses, existent dans la gamme de puissance la plus complète.



Transmissions standard ou automatiques—Nous offrons la Powermatic et l'Hydra-Matic automatiques ainsi que la gamme la plus complète de transmissions standard, robustes et ultra-robustes.

L'achat d'un camion est un placement qui assure vos revenus futurs. Un entrepreneur de transport avisé sait que les camions GMC offrent le moyen le meilleur et le plus sûr de garantir ces revenus. Les camions GMC "Blue Chip" 1957 ont été construits pour tenir... qu'il s'agisse de travaux de construction, de livraisons urbaines ou de gros transports routiers! Les nouveaux châssis, les nouveaux essieux, les nouvelles transmissions, les nouveaux moteurs, les nouveaux intérieurs et bien d'autres améliorations vous apportent une nouvelle souplesse d'adaptation. Il ne fait pas de doute que le GMC est, de loin, le camion le plus avantageux! Faites-en la preuve, en passant chez le dépositaire GMC!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

GMC

Blue Chip
Les camions 1957 qui rapportent



GMC-257CP

COUILLARD AUTOMOBILES INC.

RUE MAIN EST

COATICOOK

TÉL. VI-9-2774

Les Rues Child et Main

(Suite de la page 1)

qui n'est pas adéquat et d'un entretien dispendieux. Les adjoints de M. Ross au comité, M. Léonard Lemoine et M. Bernard Paquet ont avoué n'avoir pas suffisamment de temps pour solliciter tous les marchands de la ville. C'est alors que M. Roger Gauvin, président régional, en visite à Coaticook, a déclaré que le travail déjà fait était de nature à espérer des résultats satisfaisants et à encourager la continuation du travail commencé.

Le président du comité concerné, M. Ross demanda alors l'aide d'une dizaine d'autres membres pour contacter les marchands. Chacun ont reçu un nombre égal de propriétaires de commerce à solliciter et ont promis d'effectuer le travail dans deux jours.

Le Jeune Commerce a enfin décidé d'acheter du fil et 150 ampoules, soit du matériel pour le montant déjà ramassé. Les citoyens de Coaticook ont tout lieu d'espérer bientôt une belle décoration pour enjoliver les rues Main et Child. Il ne faut pas passer sous silence le travail d'installation que les employés municipaux doivent effectuer. Cette tâche exigerait un déboursé supplémentaire sans la générosité de ces derniers. M. Ross a enfin convoqué son comité et ses adjoints pour jeudi soir afin

de prendre connaissance du travail accompli et des possibilités réalisables.

Plusieurs autres comités ont présenté des rapports sur leurs activités auprès des autres mouvements et corps de la ville. M. Bernard Paquet a parlé de la clinique d'automne tenue à Thetford Mines, sous la présidence de M. Ls-Marie Gagné, de Thetford Mines. Ces assises, selon l'exposé de M. Paquet avaient pour but de reviser le travail, le but, les réalisations des comités au sein d'une Chambre de commerce.

En ce qui regarde le comité d'art oratoire, M. Lucien Bouchard nous a appris que les cours débuteraient samedi prochain après la messe de 9 h. Il espère qu'un grand nombre seront intéressés à cette activité, une des plus belles de l'organisme. M. Bouchard a également fait part d'un projet relatif à l'expansion touristique de Coaticook et de la station piscicole du Lac Lyster. Il serait question dans ce projet d'une visite des journalistes de Montréal au cours d'une fin de semaine, le printemps prochain, suivi d'un compte rendu de ces derniers dans leurs journaux respectifs de la métropole. L'assemblée a vu cette initiative d'un bon oeil et a autorisé M. Bouchard à prendre les renseignements et les informations nécessaires afin d'apporter plus de précisions dans le projet.

M. Roger Jean-Marie fut nommé président d'un comité qui tentera d'établir un journal, un bulletin qui servirait d'organe officiel du Jeune commerce. M. Fernand Houle, président du Jeune commerce local ainsi que les membres présents ont manifesté le désir de voir se concrétiser le journal en question. Plusieurs ont déjà promis leur collaboration.

Me Louis Gérin, faisant le rapport du comité des affaires scolaires nous a rapporté que la Commission scolaire n'a abordé ces derniers temps que des questions routinières ce qui ne lui permettait pas de faire un rapport très élaboré.

M. Normand Viens a donné un rapport des plus complets et des mieux présentés au sujet du Comité industriel de la ville et du Conseil municipal. A son avis, il reste encore des détails à venir au sujet du Comité industriel. Quant au Conseil municipal, M. Viens a rapporté clairement les travaux exécutés par chacun des échevins au cours de leurs dernières réunions. Il n'a eu que des paroles élogieuses à l'endroit de nos édiles et suggéré que le Jeune Commerce lance l'idée de rémunérer les membres du Conseil, ne serait-ce que de façon très minime. M. Viens s'est mérité des félicitations pour son rapport et le fait qu'il soit un membre relativement nouveau ajoute à son mérite.

Le Comité de sécurité, dont M. Adéodat Ross est le président, mit en évidence les mauvaises entrées de la ville. De concert avec la Semaine de sécurité routière, M. Ross demande que des annonces existantes à quelque part dans la ville devraient être mises à la vue durant un certain temps. Plusieurs membres ont promis leur collaboration pour cette publicité.

Après le rapport de la "Soirée Boucane" et de la visite industrielle, le Jeune Commerce adressera des lettres de remerciement à M. Denis Maurais et à la Boulangerie Larochelle et Frères de Sherbrooke, pour leurs belles réceptions à ces deux occasions. Une carte de membre sera adressée au député Roberge, en reconnaissance de son beau geste lors du banquet de l'autorité.

Prenant enfin la parole, M. Roger Gauvin, président régional, parla des comités et du projet d'un

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS.

JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

WHITE'S

C. E. WELLS — JAY. N. WHITE

Utilisez votre crédit
ça ne coûte
PAS PLUS CHER
AUCUN INTERET
A PAYER
à la bijouterie
WHITE

journal dans le Jeune Commerce local. Il a grandement secondé cette initiative. Après avoir félicité M. Viens pour son rapport, le conférencier donna le thème des cours d'art oratoire pour cette année, "Le rôle de la Chambre de commerce dans la localité."

M. Léonard Lemoine agissait comme secrétaire étant donné que M. Raymond Kelley avait dû s'absenter. M. Fernand Houle, président de l'organisme a rendu à la connaissance de tous que le mouvement compte présentement 103 membres en règle. La prochaine réunion fut fixée au 8 janvier.

de **KUYPER** BLENDED GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDEE EN 1895
DISTILLE AU CANADA

SUGGESTIONS

Pour toute la famille

Pour Hommes et Garçons
Robes de chambre, bas, cravates, chemises, gants, pyjamas, mouchoirs, etc.

Belles Suggestions de cadeaux pour Dames
Bas, sacoches, gants, sous-vêtements, foulards, robes de chambre, etc.

Pour la maison
Serviettes, couvertures de laine, nappes, serviettes en paquets de fantaisie, taies d'oreillers brodées.

EXAMINEZ EGALEMENT nos coupe-vent de cuir ou suède, nos gilets pour hommes et pour dames ainsi que nos boutons de manchettes.

NOUS PROFITONS DE LA CIRCONSTANCE POUR OFFRIR A NOS CLIENTS ET AMIS DES SOUHAITS POUR UN

JOYEUX NOËL
et une Bonne et Heureuse Année

FELIX - L. LAJOIE

4-6 Main Ouest COATICOOK Tél. VI 9-2513

Une seconde voiture plonge dans les gorges en moins d'un mois

Un accident spectaculaire est survenu dans la nuit de dimanche dernier lorsqu'une automobile hors de contrôle a quitté la voie pour plonger d'une hauteur d'une cinquantaine de pieds dans les gorges de Coaticook, près du "pont de ciment". Un des occupants de la voiture a été grièvement blessé.

La tragédie est survenue vers 1 h. 50, dimanche matin, à l'angle des rues Child et St-Paul, quand une automobile, une Buick 50, conduite par M. Lucien Rouillard, de Colebrook, circulant du sud au nord, vint enfoncer le garde-fous et se précipiter au fond du gouffre, d'une cinquantaine de pieds à cet endroit. La voiture fit ce plongeon complètement dans les airs,

sauf à un endroit où elle effleura un rocher.

Le chauffeur, M. Rouillard s'en est tiré avec de multiples contusions et dû être conduit à l'Hôpital Ste-Catherine Labouré de notre ville. Quant à son compagnon, M. Roland Blais, de Sherbrooke, il fallut six hommes pour le remonter à la surface et il fut transporté à l'hôpital St-Vincent de Paul à Sherbrooke, par l'ambulance I-sidore Velleneuve. La radiographie révèle une fracture de la colonne vertébrale, et plusieurs contusions.

L'automobile est une perte totale. Les constatations d'usage ont été faites par les constables Henri Bussière et André Rouillard de la Sûreté municipale.

Banquet annuel de la Société St-Jean-Baptiste

Plusieurs visiteurs distingués assisteront au banquet annuel de la Société St-Jean-Baptiste, samedi soir prochain, sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Cabana archevêque. Le président local de la société, M. Jean-Paul Duford, nous a communiqué que tous les billets étaient déjà vendus, soient 300, et qu'il n'y aurait donc pas de vente de billets à la porte samedi soir.

Parmi les invités d'honneur, mentionnons en plus de Mgr Cambron, Mme et M. Gérard Turcotte, président diocésain, Mme Forest, présidente diocésaine, M. Louis E. Roberge, député de Stanstead aux Communes, M. Denis Gérin, député à

l'Assemblée législative, Son Honneur le Maire Fréchette ainsi que M. Antonio Daigle, sénateur de la Société.

Une messe solennelle sera célébrée à 11 h. 30, samedi prochain en l'église St-Edmond de Coaticook, paroisse-mère où a été fondée la Société St-Jean-Baptiste, il y a maintenant 70 ans. M. l'abbé Raymond Jodoin offrira le Saint-Sacrifice et le R. P. Louis Telmosse, c.s.v., prononcera le sermon en cette circonstance.

Les célébrations du soixante-dixième anniversaire de la Société St-Jean-Baptiste de Coaticook auront lieu lors de la fête de la St-Jean-Baptiste le 24

juin prochain. Pour cette occasion, un programme élaboré sera annoncé dans notre journal. Il est possible, dans beaucoup de villes d'apprendre à nager pendant l'hiver. Une personne qui sait nager peut s'assurer des vacances d'été plus agréables et plus sûres.

L'ENDROIT IDEAL POUR CADEAUX UTILES

J. - B. DIONNE ENRG.

42, rue Child

COATICOOK

Tél. VI 9-2843

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

CANADIAN BREWERIES (QUEBEC) LIMITED

sont heureux d'annoncer la nomination de



M. Ernest Pouliot

comme agent distributeur des produits

BRADING

CARLING

O'KEEFE

dans le district de Magog

Ernest Pouliot est très bien connu dans la région pour ses activités d'affaires, sportives et sociales. Depuis 1939, il est en société avec son frère dans le commerce du meuble. Durant l'année 1942-43, il fut président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Magog; 1951-52, président de l'Association de Chasse et Pêche et 1954-55, président du Club de Golf du Mont Orford. C'est sous la présidence de M. Pouliot qu'eut lieu le premier tournoi de golf annuel O'Keefe, durant lequel il a su démontrer un sens d'organisation peu ordinaire. En 1955-56, sous son administration comme président du Magog Curling Club, M. Pouliot proposa et fit exécuter les travaux d'agrandissement du "Club House". M. Pouliot est marié et père de deux garçons, Gilles et André et d'une fille, Louise.



DEUX GARDIENNES veillent sur votre enfant

Vous ne voyez jamais cette deuxième gardienne. Et pourtant elle est là, tout près — toujours vigilante et prête à vous venir en aide — juste au bout de votre ligne téléphonique.

Quand vous désirez vous assurer que tout va bien chez vous, il suffit généralement que vous appeliez votre gardienne, ou qu'elle vous appelle.

Mais il peut arriver que, vous ou votre gardienne, vous vous trouviez dans un cas d'urgence. Appelez alors directement la téléphoniste: elle fera le nécessaire.

Elle est là pour vous aider, pour faire de votre téléphone le gardien de votre sécurité et de votre tranquillité d'esprit.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Joyeux Rendez-vous à l'école Marie-Rivier de Coaticook-Nord

(DNC) — Dieu, qui a mis une joie dans chaque devoir, cacha certainement la plus douce au coeur de la reconnaissance.

Les Anciennes et Anciens de l'Ecole Rivier de Saint-Marc de Coaticook expérimentèrent cette joie intime de la gratitude lundi soir dernier, le 26 du mois dernier.

Un groupe de dames, de demoiselles et de messieurs, sous la direction de Mlle Eliette Dubé, se ralièrent à leur Alma Mater pour fêter les professeurs de leur école, leur offrir leurs vœux à l'occasion de leur fête

patronale et leur offrir une bourse généreuse.

Après l'inscription d'usage au livre Souvenir, une adresse fut lue par Mlle Madeleine Gosselin et Mlle Pierrette Riendeau offrit la bourse de la reconnaissance des jeunes et des moins jeunes.

Mademoiselle Thérèse Riendeau seconda ensuite Mlle Dubé dans la veillée de cartes où des prix furent gagnés par Mme Roland Dubé qui battit le record avec 31 points au whist. Mme Denis Marcoux, Mme Desforges, Mme Joseph Fortin, Mme Lu-

cieu Beaulieu, Mlles Louise-Anna Carrier, Jeannine Riendeau, Noëlla Larocque, Madeleine Gosselin, Blanche Tremblay, Lise Lefebvre, MM. André Hébert, Gilles Brouillard, Gérard Lemay.

Monsieur Gilles Brouillard fut l'heureux gagnant du prix de présence.

La veillée se termina par le goûter et avant de se séparer, ce fut la visite à la chapelle pour chanter à la Vierge et redire à la Madone la Consécration de coeurs voués à son service dans des voles différentes mais toujours Enfant de Marie et de la Présentation.

Il est dangereux de faire tourner un moteur dans un garage fermé. Les vapeurs d'oxyde de

carbone étant incolores, insipides et inodores, peuvent remplir vite le garage et la voiture, et provoquer la mort sans avertissement. Par mesure de prudence, il faut laisser les portes du garage ouvertes lorsqu'on met le moteur en mouvement.

Le fromage canadien est apprécié dans beaucoup de parties du monde, au point que le Canada, l'an dernier, en a exporté 130,466,832 livres. Les canadiens devraient manger du fromage plus souvent, car c'est un aliment très nourrissant.

N'oubliez pas notre rayon de
JOUETS et de CADEAUX
LIONEL MARCOUX
8, rue Main Ouest Coaticook Tél. VI 9-2503



Pour Noël, envoyez des

MANDATS de la BANQUE ROYALE

dans des enveloppes-cadeaux

Vous éviterez la cohue de Noël, les emplettes au dernier moment... et les bénéficiaires apprécieront votre aimable envoi d'argent qui leur permettra de s'acheter ce qu'ils préfèrent.

Les mandats de la Banque Royale constituent un moyen rapide, pratique et simple de résoudre vos problèmes de cadeaux. Vous pouvez les employer pour envoyer de l'argent en cadeau à des parents ou des amis partout au Canada, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne ou aux Antilles anglaises.

Cette année, simplifiez la question des achats de Noël en vous adressant à la Banque Royale de votre quartier.



Cette pochette de Noël, en couleurs, vous est offerte gracieusement, avec une enveloppe pour l'expédition par la poste, pour tout mandat de la Banque Royale que vous achetez. Il vous suffit de glisser le mandat dans la pochette, d'écrire vos vœux dans l'espace réservé à cet effet et de poster l'enveloppe.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Coaticook: J. J. A. HALLE, Gérant.
Autres succursales à Sherbrooke et Rock Island.



Imaginez! Un Zenith de la meilleure qualité, à 4 transistors, avec garantie formelle de remboursement, valable 10 jours, à défaut d'entière satisfaction, et qui ne se vend cependant que le quart du prix des appareils similaires. Si petit, si léger, qu'un homme le cache sous sa cravate, ou une femme dans ses cheveux! Fonctionne pour environ 10c seulement par semaine.

SEULEMENT \$50 COMPLET

GARANTIE DE REMBOURSEMENT VALABLE 10 JOURS
Facilités de paiement

BIJOUTERIE WHITE
19, rue Main Ouest
Tél. Soir: VI 9-2646 — Jour: VI 9-4131
COATICOOK

Seulement \$18.95

pour ce joli fer à repasser "SUNBEAM", le cadeau tout désigné pour offrir à Noël.



Choix varié de cadeaux de toutes sortes et à portée de votre bourse.

W. E. Dionne & Fils INC.
34, rue Child Tél. VI 9-2451
COATICOOK

NOUS AVONS PRODENT

LA FAMEUSE PÂTE DENTIFRICE AVEC DISPERGON

OFFRE SPÉCIALE



valable à votre magasin
Geo.-A. JAZZAR & Son Ltd
seulement.

UN PRODUIT DE HOLLANDE
PAYS DES FLEURS

GRATIS: Délicats petits sabots en vraie porcelaine bleue de Delff.
Avec l'achat d'un tube de pâte dentifrice **PRODENT**

Cette offre est valable d'ici Noël à votre magasin

GEO.-A. JAZZAR & SON LTD
12-14, rue CHILD COATICOOK

\$\$ SPECIAL DE LA SEMAINE \$\$
BAS de NYLON, sans couture, 8½ à 10
Valeur régulière \$1.19
SEULEMENT 57c la paire
moyennant présentation de ce coupon
CE COUPON VAUT 62c

Journées d'études . . .

(Suite de la page 1)

cés, dit-il et je m'intéresse à vous. Mgr Cabana a présentement 18 de ses prêtres au service de syndicats ouvriers comme aumôniers, il recommanda de les consulter sans hésiter dès que leurs problèmes touchent la morale. Il déplora cependant le manque de prêtres ouvriers et demanda de prier pour l'augmentation des vocations sacerdotales. Son Exc. a félicité l'initiative des retraites spécialisées mis en mouvement par les ouvriers. Il termina en formulant des vœux pour l'augmentation des effectifs des syndicats de la région et la répétition de ces fructueuses journées d'études.

Mgr l'archevêque fut remercié par M. Evangéliste Moreau, agent d'affaire et en charge de l'éducation au Conseil Central de Sherbrooke.

Me Geoffroie reprit ensuite sa conférence, expliquant "le besoin pour un syndicat d'avoir une structure rigide et toujours en alerte, même après la signature d'une entente, car dit-il, c'est à ce moment que le véritable travail commence, l'application de la convention collective. Celle-ci, déclara-t-il, appartient au syndicat et un ouvrier n'a pas le droit de la violer en ne soumettant pas ses griefs. Il expliquait ainsi le devoir pour un ouvrier et pour un groupe de représentants de faire respecter l'entente. Il donna également des explications sur les départements de travail, la classification des ouvriers dans une usine, la procédure de règlement d'un grief, les délais légaux, enfin sur différents sujets soumis par l'auditoire.

M. Fernand Jolicœur

A la séance du soir Monsieur Fernand Jolicœur, directeur du service d'éducation de la C. T. C. C., brossa un tableau de l'histoire du syndicalisme sur le continent nord-américain, passant par les problèmes de l'unité syndicale et la hiérarchie du syndicaliste. Partant du principe que "l'union fait la force, il définit les principaux mouvements syndicaux qui prirent naissance au milieu du siècle dernier au Canada et

aux Etats-Unis. Les travailleurs canadiens syndiqués dans les unions ouvrières sont au nombre d'environ 4,000,000 et seulement les deux tiers sont syndiqués, soit la même proportion qu'aux Etats-Unis. Ces ouvriers sont rattachés à la C. T. C. C., (Confédération des travailleurs catholiques du Canada), au C. M. T., (Congrès des Métiers et du Travail), à la C.C.T., (Congrès du Travail Canadien). Le conférencier fit également une rétrospective sur le libéralisme économique, les débuts secrets et clandestins du syndicalisme condamné par l'état au milieu du siècle dernier. Avec beaucoup de courage et l'appui de l'Eglise, donné par les grandes et mémorables encycliques sociales, les travailleurs ont jeté les bases d'un syndicalisme capable de protéger leurs intérêts légitimes.

M. Jean Marchand

Au cours de la séance de samedi avant-midi, M. Jean Marchand, secrétaire général de la C.T.C.C. présenta un travail intéressant sur les problèmes que présente la réforme des structures des différents mouvements ouvriers, en rapport avec leur objectif, leurs fins propres à chacun et les conditions dans lesquels ils opèrent. Définissant la convention collective comme une fin pour assurer la promotion de l'ouvrier sur le plan politique et social, le conférencier établit le plan hiérarchique de la C.T.C.C. ainsi que les services de propagande et d'éducation qu'elle soutient. Il en arriva à démontrer de façon très claire la nécessité de centraliser certains services et département afin de concentrer les forces et de diminuer les dépenses administratives. D'autre part, des plans sont à l'étude pour la division dans plusieurs centres provinciaux d'autres services. Ceci aurait pour effet d'intéresser davantage les syndiqués aux problèmes de leur région, les voyant de plus près et les connaissant mieux.

Le ministre du travail

Après la première partie de la conférence de l'après-midi, S. H. le maire Roland Fréchette amena un groupe de visiteurs parmi lesquels on remarquait M. J.

Craig, ministre fédéral du travail, M. Maurice Gingues, député de Sherbrooke et J. A. Blanchette, député de Compton.

Portant la parole, M. Craig se déclara "heureux de rencontrer les travailleurs en train d'étudier leurs problèmes ayant à coeur d'améliorer leur sort, de faire de leur région la plus belle de la province et de leur province la plus belle du Canada". Il a promis tout son appui pour l'établissement d'une politique favorable à l'épanouissement social du travailleur au pays. S'adressant en français il parvint dans un effort très louable à adresser ses vœux de Noël et de bonne et heureuse année.

M. Roberge a affirmé dans son allocution que l'ouvrier est la force économique la plus puissante au Canada. Il a cependant fait part de ses craintes en ce qui concerne l'automatisme pratiquée sur une haute échelle.

M. Maurice Gingues, ancien président et fondateur d'un syndicat ouvrier à Coaticook n'a pas ménagé ses louanges à l'endroit des travailleurs qui d'eux-mêmes tentent d'étudier des problèmes parfois complexes et d'améliorer ainsi le sort de la masse ouvrière. Faisant une rétrospective sur le début difficile du mouvement dans le diocèse de Sherbrooke, il a souligné le progrès marqué de la doctrine syndicale dans cette région.

M. Blanchette, adjoint parlementaire de M. Craig, a souligné l'importance de ces assises au sein d'un mouvement ouvrier, et le travail précieux de M. Gérard Picard à la tête de la CTCC.

Remerciant les visiteurs M. Marchand a assuré l'épanouissement d'un citoyen libre dans la communauté grâce au syndicalisme. "Nous avons en vue, dit-il, la liberté et la dignité de l'ouvrier". Il a exprimé une grande satisfaction de la conduite et l'attitude du T. H. Louis St-Laurent et de l'Hon. Lester-B. Pearson relativement à l'affaire Hongroise.

Clôture des cours

Durant la journée de dimanche, les représentants sont passés au nombre de près d'une centaine. M. J. Montpetit, organisateur du Conseil central de Montréal a donné le premier cours sur la technique de l'organisation. Dans l'après-midi, M. l'abbé Gérard Thibault, aumônier du Conseil central de Sherbrooke a parlé du syndicalisme en regard de la doctrine sociale de l'Eglise. Il donna également les qualités d'un bon négociateur selon la philosophie de St-Thomas d'Aquin.

St-Nicolas . . .

(Suite de la page 1)
Mme Jean-Paul Duford remplissait le rôle de Saint Nicolas tandis que son Ange Gardien était personifié par Mlle Mireille Gagné. On servit le goûter puis on chanta en chœur. Mme Roméo Lamy gagna le prix de présence. Quant à la date de la prochaine réunion, elle n'est pas encore fixée. On annonce cependant une partie de cartes pour le 24 janvier. Plusieurs membres ont payé leur carte de membres de la SSJB, ce qui peut se faire jusqu'au 31 janvier.

PLUS DE 200 MODELES DE

BAGUES !

Il y en a une à votre goût

chez

J. - R. BOILEAU

COATICOOK

Tél. VI 9-2987

9, rue Main Est

ATTENTION !

Les plus beaux et les plus nouveaux
TISSUS A LA VERGE
en ville.

Robes pour les Fêtes
Assortiment de gilets en orlon pour dames,
Couleurs variées.

DRAPERIES
À PRIX SPÉCIAL

Lots de sous-vêtements pour enfants, à être écoulés

A PRIX REDUITS.

Visitez notre magasin et

ECONOMISEZ

sur vos achats des Fêtes.

Mme BLANDINE DROLET

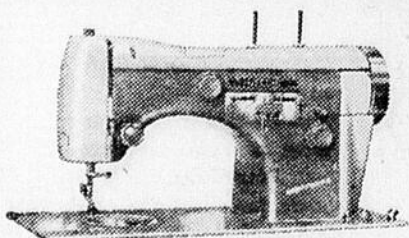
8, rue Main O.

Coaticook

Tél. VI 9-3711



UNE
NECCHI
ABSOLUMENT AUTOMATIQUE



pour Noël...
et pour toujours!

Vous n'avez qu'à pousser un bouton et la Necchi fait des boutonnères, raccommode, reprise et exécute les monogrammes... toute seule... Elle fait une quantité de points fantaisie autrefois impossibles.

La Necchi est garantie pour la vie.

Passes la voir et vous rendre compte que la Necchi est la réalisation de tous vos désirs.

Modèles Necchi à partir de \$109.00

NECCHI Sewing Machines (Canada) Limited
3445 Ave. du Parc, Montréal, Canada

ADRIEN BISSONNETTE

Voyez votre représentant local

41, rue Main

COATICOOK

Tél. VI 9-3696



ARRÊTEZ !

et venez voir nos belles
suggestions de cadeaux pour
MAMANS

Malaxeurs, grille-pain, rôtissoires, fers à repasser,
rasoirs, percolateurs, dans les superbes marques
Sunbeam et General Electric



Malaxeur de
grande marque

Hache viande

Presse fruits

Livre de recettes

seulement
\$54.95



POUR PAPA

FOREUSE (Drill)
électrique
Black and Decker
à

\$21.95

COUPELLERIE Stainless Steel, Ensemble de COUTEAUX A DEPECER. BALANCE pour salle de bain, à partir de \$7.95

En attendant la visite des Fêtes avez-vous
pensé à enjoliver votre foyer avec nos
nouvelles couleurs.

"STYLIST" C. I. L.

20% d'escompte sur les pinceaux et 10% sur la peinture

La Société Coopérative de Grains
et Moulées

Coaticook

Tél. VI 9-2941

—Un bon déjeuner pris avant d'aller au travail ou à l'école donnera aux personnes frileuses un surcroît d'énergie et de résistance aux refroidissements. Du jus d'agrumes, une céréale chaude à grain entier, des rôties

et un breuvage chaud constituent un bon déjeuner.

★

—Il faut porter à l'attention du médecin toute douleur qui récidive, toute douleur persistante qui sort de l'ordinaire, a-

fin de s'assurer qu'il ne s'agit pas de symptôme de quelque affection grave. Dans la plupart des cas, un diagnostic et un traitement hâtifs réussiront à guérir la maladie ou à enrayer le progrès.

Chaque Achat fait à la Bijouterie

J. R. BOILEAU, M.H.B.

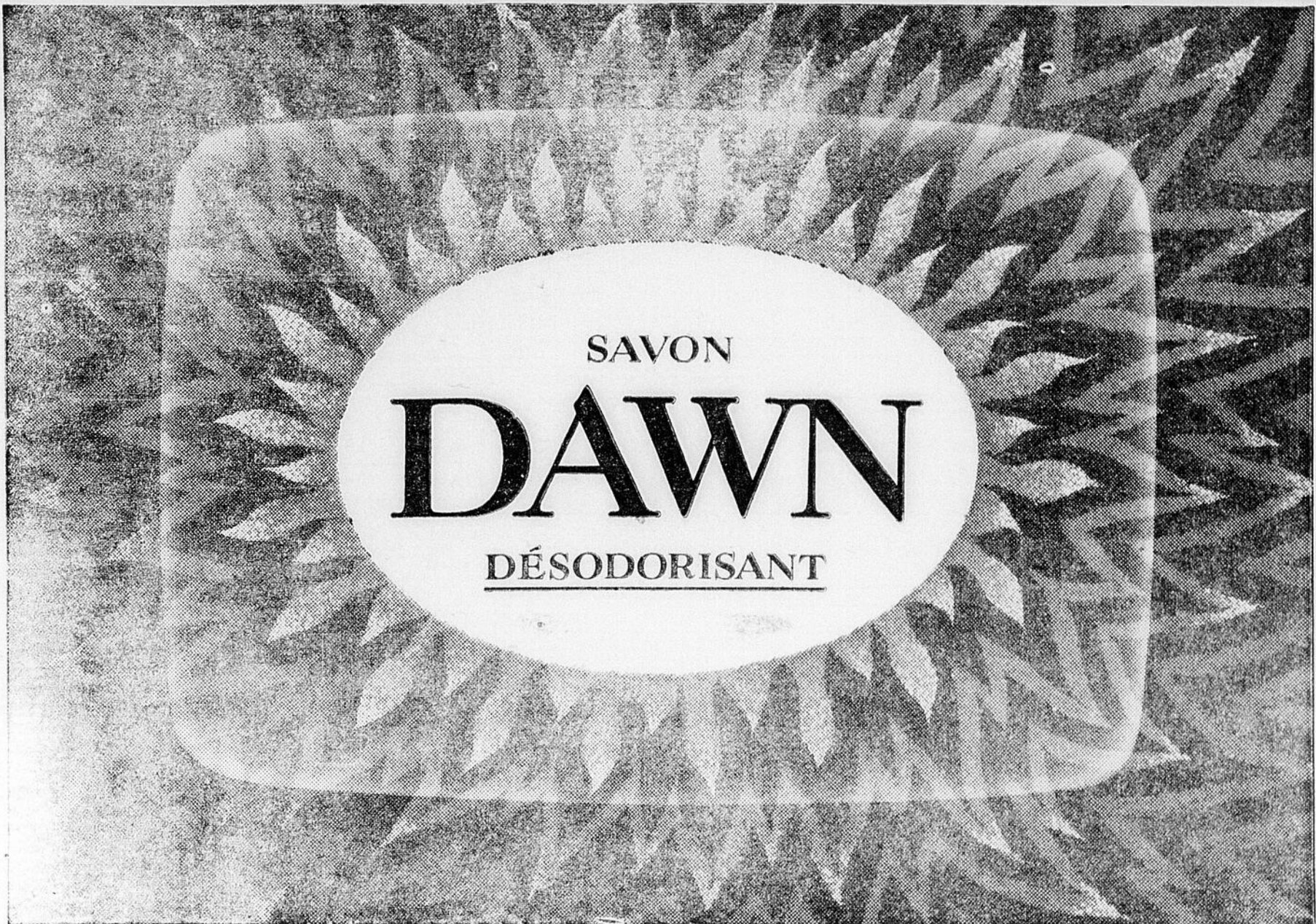
GAGNE sans tirage la prime essentielle.

LA "QUALITÉ"

9, rue Main Est

Coaticook

Tél. LO 9-2987



**ENFIN! Un savon de toilette...un savon de beauté...
un savon désodorisant... LES TROIS À LA FOIS!**

**DAWN arrête l'odeur de la transpiration
et vous assure une propreté intégrale**

Le nouveau savon DAWN est un savon complet, réunissant tout à la fois un savon de toilette, un savon de beauté, et un savon désodorisant. DAWN, c'est la fraîcheur de l'aurore prolongée jusqu'au soir!

Savon de toilette. Fabriqué d'après une formule nouvelle, avec des ingrédients de première qualité, DAWN nettoie complètement et vous assure une propreté intégrale. L'usage régulier et exclusif de DAWN vous aidera à garder une apparence toujours nette et soignée.

Savon de beauté. DAWN à la mousse parfumée est un vrai savon de luxe, idéal pour les soins de beauté. De plus, la Déodorine qu'il contient s'attaque aux bactéries de la peau, qui sont responsables de plusieurs des petites imperfec-

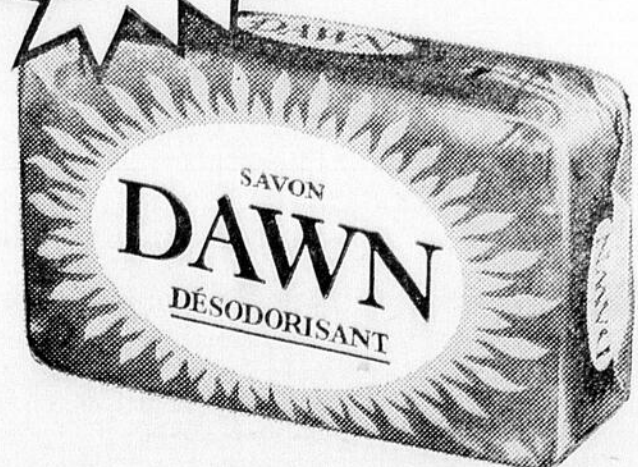
tions de la peau, DAWN adoucit et embellit la peau et lui conserve sa fraîcheur et sa délicatesse.

Savon désodorisant. DAWN contient un nouvel ingrédient exclusif: la Déodorine, qui enrayer la multiplication des bactéries de la peau et arrête ainsi l'odeur de la transpiration. Agissant sur toute la surface du corps, DAWN accomplit ce qu'aucun désodorisant local ne peut obtenir! L'usage régulier et exclusif de DAWN vous assure une protection de 24 heures.

Vous n'avez jamais encore utilisé un savon semblable à DAWN! Agréablement parfumé, bien mousseux, nettoyant intégralement, doux pour la peau, désodorisant parfait et non irritant, DAWN est le savon complet par excellence, pour Monsieur comme pour Madame.

**le savon
complet**

Hâtez-vous d'essayer DAWN.
Vous le reconnaîtrez
à son luxueux emballage bleu.



DAWN-la fraîcheur de l'aurore prolongée jusqu'au soir!

(contient de la Déodorine)

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, 121-s-3

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2788
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m à 9.00 p.m
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard
& Cie
COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
89, King O. Tél. LO 2-2290

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

LOUIS GÉRIN
NOTAIRE
Vente — Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
Téléphones:
Bureau VI 9-2373 — Résidence VI 9-2256
25, rue Child Coaticook
(Au-dessus du magasin Gérin et Boulay)

Clinique Médicale
133 rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson, Tél. VI 9-2701
Dr André Samson, Tél. VI 9-4040
Dr Gilbert Germain, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

CHIROPRACTICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

CARTES D AFFAIRES
W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE. Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué. Tél VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions.
30, rue Main-Ouest - Coaticook - Téléphone VI 9-2393

Les
ANNONCES
CLASSÉES
du "PROGRÈS"

A vendre

MANTEAUX de fourrure, usagés,
en très bonne condition. S'adres-
ser Tél. VI 9-2647. (596)

MOBIlier de cuisine bien pro-
pre, lit simple \$7., lampe de ta-
ble \$2., pharmacie avec miroir
\$1. A QUI LA CHANCE? S'ad-
dresser: 58, rue Stewart, en fa-
ce de la gare de Coaticook. (632)

ACHETEZ vos arbres de Noël de
bonne heure pendant que le
choix est meilleur. Ces arbres
sont choisis et seuls les parfaits
sont mis en vente. Livraison
gratuite. Prenons les comman-
des par téléphone. Faisons les
réservations à l'avance. S'adres-
ser: Dupont Automobiles, rue
Child, Tél. VI 9-2502. (633)

POUR BOIS DE CHAUFFAGE, a-
dressez-vous à N. Cormier et
Frère, Coaticook. Livraison tous
les jours. Tél.: VI 9-2364. (473)

BOIS — Croûtes de bois mou sè-
ches à \$2.50 la corde. Croûtes de
bois franc sèches à \$5.00 la cor-
de. Le bois est cordé dans la
cour. Bois vert mou, au voyage
d'environ 5 cordes \$10.00. Bois
vert, franc, au voyage d'environ
5 cordes \$20.00. S'ad.: Dixville
Lumber, Tél. VI 9-2070. (608)

A louer

LOGEMENT de 3 pièces dans un
haut. Libre immédiatement \$15.
par mois. S'ad. Tél. VI 9-2993. (599)

APPARTEMENT chauffé, situé
dans le centre de la ville. S'a-
dresser Tél. VI 9-2894. (605)

LOGEMENT de 3 pièces; ménage
fait à neuf. Libre immédiate-
ment. 133 rue St-Paul. Tél. VI
9-3723. (627)

LOGEMENT de 4 pièces et
chambre de bain, ainsi que
chambre de débarras. Libre pour
le 1er janvier. S'adresser: M. A-
zarlas Grenier, 215 Main Est,
Tél. VI 9-2644. (634)

LOGIS de 4 appartements. S'a-
dresser 359 Hazel. (635)

Trouvé

CHAPELET de cristal. Pour ré-
clamation, s'adresser au Res-
taurant Ouellette et payer les
frais des 2 annonces. (623)

Théâtre

OPÉRA
DIM. - LUN. - MAR.
9-10-11 décembre
Nuits Sauvages
(en couleurs)
avec

Dale Robertson, Virginia Mayo
En programme double avec
Triomphe de Tarzan

Johnny Weismuller, Brenda Joyce
Triomphe de Tarzan, 7.00 et
10.05 — Nuits Sauvages, 8.25.

MER. - JEU. - VEN. - SAM.
12-13-14-15 décembre

CINEMASCOPE
I Died a Thousand Times
(couleurs)
avec

Jack Palance, Shelley Winters
Un drame d'atmosphère tendue et
rempli d'actions. L'histoire d'un
gangster qui cherchait le droit
chemin, mais qui ne peut échapper
aux Rois du Crime qui étaient ses
maîtres. Il ne retrouva sa liberté
que dans la mort.

En programme double avec
Here comes the Girls
(en couleurs)
avec

Bob Hope, Rosemary Clooney
Here comes the Girls, 7.00 et
10.15 — I Died a thousand times,
8.25.

Représentation spéciale
8 décembre
pour les enfants
Samedi après-midi, 2 heures
Triomphe de Tarzan
Admission 25c

Vendeurs demandés

OCCASION unique pour com-
merce profitable. Nous disposons
d'une localité vacante, pour un
homme ambitieux, anxieux de
devenir indépendant et mar-
chand prospère. Produits de la
plus haute qualité et de répu-
tation internationale. Produits
annoncés nationalement dans
les grandes revues. Pas de dé-
boursés. Gros revenu dès le dé-
but. Crédit généreux aux per-
sonnes responsables. Program-
me d'assurance-vie gratuite.
Automobile ou camionnette né-
cessaire. Ne manquez pas cette
occasion. écrivez à la Compagnie
J. R. Watkins, 350 rue St-
Roch, Montréal, P. Q.

"ETABLISSEZ-VOUS un com-
merce JITO dans bons territoi-
res. Travail agréable et rémuné-
rateur. Vendez à domicile 225
produits garantis: toilettes, mé-
decines, culinaires, thé, café.
Bel assortiment de BOITES A
CADEAUX. Spéciaux avec grati-
tis. Commissions intéressante.
\$20. requis. JITO - Dépt S. —
5130 St-Hubert, Montréal.

SI VOUS ETES AMBITIEUX vous
pouvez bien réussir avec un
Commerce Rawleigh dans Coa-
ticook. Nous vous aidons à com-
mencer. Pas d'expérience requi-
se pour commencer. Ecrire Raw-
leigh's Dépt. L-498-2, Montréal,
P. Q.

Divers

SI LES MAUX DE DOS vous pa-
ralysent, prenez les RUMACAPS
qui aideront à soulager maux et
douleurs. Consultez votre phar-
macien.

Théâtre

RIVOLI
Coaticook, Qué.

DIM. LUN. MAR. MER.
9-10-11-12 décembre
Glory

Millie Brennan, Margaret O'Brien
Très bon film en couleur avec la
charmante actrice
Margaret O'Brien
aussi

Storm over the Nile
Lawrence Harvey, Antony Steel
Film en superscope en couleur
mettant en action plus de 20,000
personnages

Matinée: 2 h. Glory — 3.45.
Storm over the Nile. Soirée: Glo-
ry, 7.15 — Storm over the Nile,
8.45.

JEU. VEN. SAM.
13-14-15 décembre
Le fils d'Hali Baba

Tony Curtis, Peper Laurie
Autre film en couleur avec les
meilleurs acteurs de l'écran.
aussi

Tonnerre sur le Pacifique
Wendell Corey, Vera Ralston
Soirée. Le Fils d'Hali Baba 7.15
8.30 — Tonnerre sur le Pacifique.
Samedi soir, 2 représentations.

MOTS CROISÉS
M No 34
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

- HORIZONTALEMENT
1— Manie du vol.
2— Neuvième lettre de l'alphabet grec — Qui effleure.
3— Légitime — Pronom personnel.
4— Partie dure du corps de l'homme — Plaque mince qui sert à couvrir les constructions légères.
5— Commune rurale autonome en Russie — Qui rend service.
6— Conjugaison — Lieu où s'établit une armée — Signifie "et le reste" dans une énumération.
7— Coin plus caché et moins en vue — Possédé.
8— Souverain — Enlevait la vie.
9— Genre d'acariens, dits aussi rougets.
10— Volonté — Parcours des yeux — Espace indéfini dans lequel se meuvent les astres.

Bijouterie WHITE
Suggestions pour
CADEAUX DE NOEL
• Montres pour dames
15 pierres
\$13.95 et plus
• Montres pour hommes
15 pierres
\$16.95 et plus
• Articles de cuir
• Argenterie "Chinaware"
• Verrerie, Etc.
COATICOOK
Rue Main Tél. VI 9-4131

Offre de Service
NOUS nous spécialisons dans la
réparation des laveuses électri-
ques et des réfrigérateurs. Le
travail est fait à votre domicile.
Nous faisons la vente et effec-
tuons toute réparation sur la ré-
frigération commerciale. Marcel
Lebel, 648 St-Marc, Coaticook-
Nord, Tél. VI. 9-2139. (533)

Décès de M. Ludger Binette

Monsieur Ludger Binette, époux
de Georgiana Gilbert, décédé, est
mort le mois dernier à l'âge de 87
ans. Ses funérailles eurent lieu le
17 novembre en l'église St-Ed-
mond de Coaticook. Le service fut
chanté par Monsieur l'abbé Lionel
Ayotte assisté de MM. les abbés
Roch Miron et Armand Morin com-
me diacre et sous-diacre. Les por-
teurs étaient: MM. Donat Brous-
seau, Calixte Dionne, Arthur
Roux, Hermas Lahaie, Eugène
Maurais, et Ovide Bissonnette.

Le défunt laisse dans le deuil
ses quatre filles: Mmes Léo Tighe
(Diana), de Lowell Mass., Pierre
Ouellette (Dora), Charles Beau-
lieu (Médérise), et Emmanuel Pel-
land (Simone) d'Iberville; ses gen-
dres, ses petits-enfants: M. et
Mme Normand Ouellette et leurs
enfants: Pierre, Michel, Luc de
Sherbrooke, M. et Mme Ephrem
Bolduc et leurs enfants: Richard,
Daniel et Marc, de Windsor Mills,
Robert Ouellette et Jacqueline
Ouellette de Coaticook, ses belles-
soeurs: Mmes Joseph Lacombe de
Plessisville, Louis Binette de Ro-
xton Pond et Joseph Binette de
Coaticook-Nord, ses beaux-frères:
MM. Albert Marcoux et Wilfrid
Lemieux. Nous présentons nos plus
sincères condoléances à la famille
éprouvée.

Exposition militaire et historique au Manège

Judi, le 13 décembre prochain, Son Honneur le Maire Roland Fréchette ouvrira officiellement l'Exposition Militaire et Historique présentée au public de Coaticook et de la région. Cette exposition a été l'objet de commentaires élogieux dans plus de 60 villes et villages de la Province. Des pièces, des documents, des cartes, des esquisses témoignent de notre histoire depuis les tout débuts jusqu'à nos jours.

Pour une ville comme Coaticook, qui n'a ni bibliothèque, ni musée, c'est une occasion unique de profiter de cette exposition magistrale. Toute la popu-

lation devrait en profiter pour rafraîchir sa mémoire sur notre belle histoire dont on a appris malheureusement que des bribes. Pour les écoliers, ce sera également un avantage fort marqué, et une invitation toute spéciale est adressée aux directeurs et directrices des différentes écoles pour faire profiter les enfants de cette exposition.

L'ouverture officielle à laquelle seront invités plusieurs dignitaires de notre ville sera officiellement faite judi, le 13 décembre au Manège Militaire qui sera ouvert au public de 1 h. p.m. à 10 h. p.m. du 14 au 17 décembre.

Montréal pour la Coupe Grey, plusieurs sont d'avis que les clubs de l'Ouest sont infiniment supérieurs aux clubs de l'Est, et c'est pourquoi la Joute d'Étoiles annuelle devrait permettre aux équipiers de l'Est du pays de se venger des récentes humiliations.

Cette télémission est un complément à la grande classique de la Coupe Grey que Molson avait télévisée en direct de Toronto sur un réseau national à plus de 8,000,000 de téléspectateurs.

Au Cercle des Fermières

Mardi prochain, le 11 décembre, aura lieu l'assemblée du Cercle des Fermières avec échange de cadeaux. Cette soirée, aura lieu à l'Hôtel de Ville. Tous les membres sont priés d'être présents.

Beaux choix de
PEINTURES ET TAPISSERIE
J.-B. DIONNE ENRG.
42, rue Child Coaticook Tél. VI 9-2843

LA J. O. C. FETE LA SAINTE-CATHERINE
(DNC) A St-Marc, la Jeunesse Ouvrière Catholique organisa une soirée populaire à l'occasion de la Sainte-Catherine. Au cours de cette veillée, il y eut chants, jeux et programme amateur. Une jociste raconta la vie de sainte Catherine; une autre parla du grand voyage international à Rome, demandant de s'unir par des sacrifices et la charité afin de se préparer à ce grand événement.

Assistaient à cette soirée: Mlle Thérèse, Pierrette et Jeannine Riendeau, Réjeanne et Francine Bourgault, Pauline et Noëlla Laroche, Gabrielle, Loui-

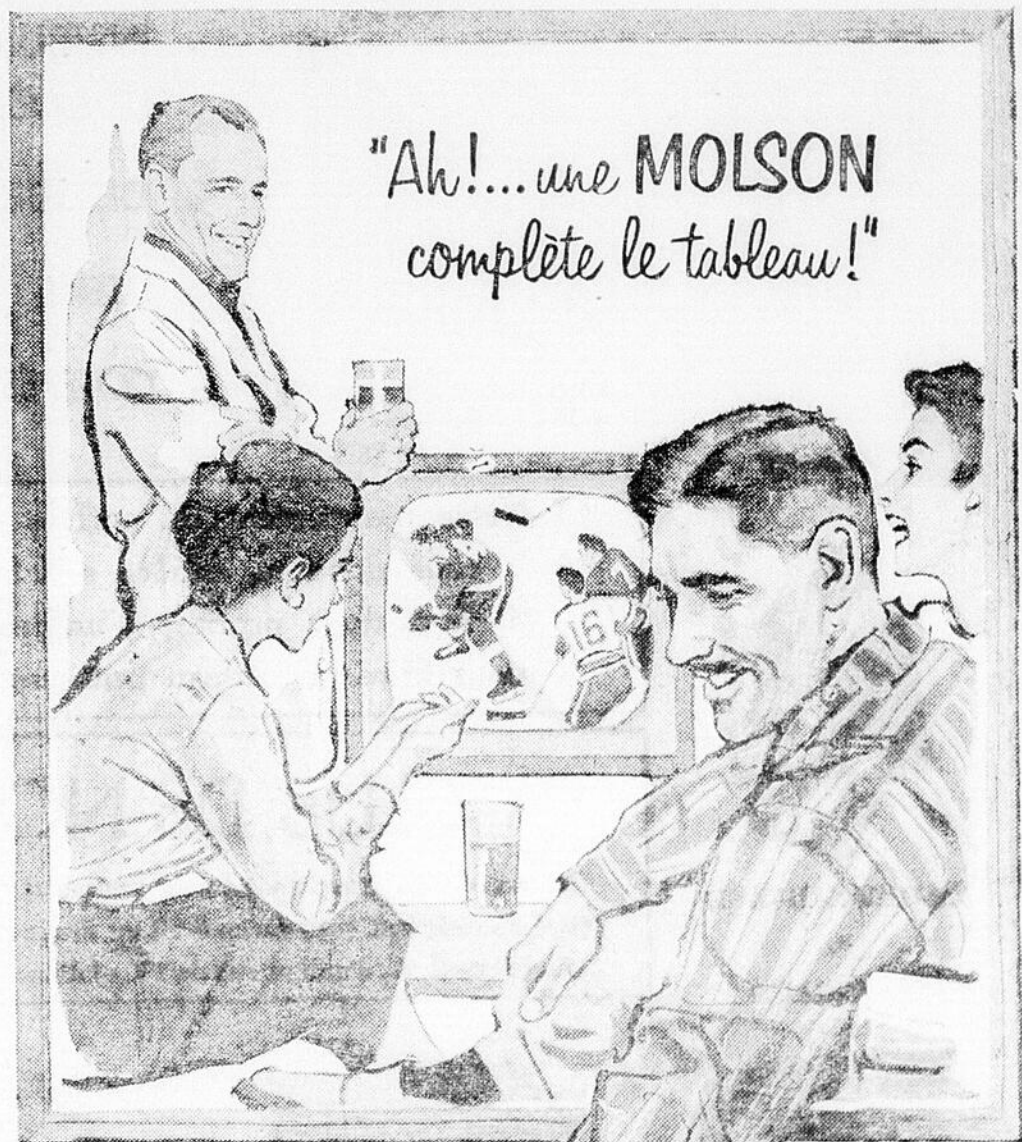
se-Anna et Magella Carrier, Sylviane Laroche, Thérèse Hébert, Pauline et Thérèse Goupil, Janine Lavoie, Aurore Guay, Ellette Dubé, Madeleine Carbonneau, Nèlla Guay, Gisèle Hélie, Raymonde Breault et Chantal Rousseau; MM. Armand et Réal Tremblay, Rhéault Nadeau, Gaston et Ronald Corbeil, Roger et Gilbert Laroche, Raymond Carrier, Louis et Denis Bourgault, Gilles Brouillard, Gérard Guay, Raymond Ross, Onil Beaudoin, et André Hélie.

Sainte Catherine était représentée par Mlle Jeannine Riendeau. Un goûter fut servi à la fin de cette soirée si amicale et vraiment jociste.

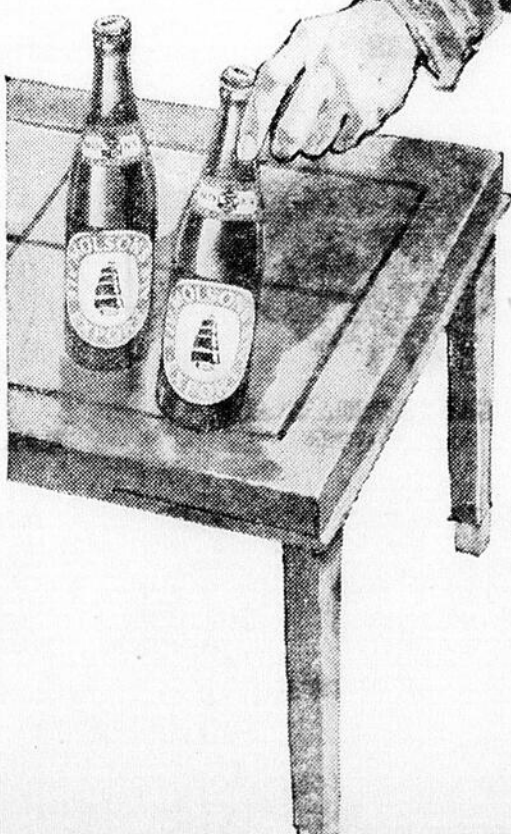
La Joute d'Étoiles du Football télévisée par Molson, le 8 décembre

La Brasserie Molson est heureuse d'annoncer au grand public que la joute d'étoiles annuelle de football entre l'Est et l'Ouest qui sera disputée samedi le 8 décembre à Vancouver sera télévisée par le poste C.B.M.T. (Canal 6 Montréal) et C.H.L.T.-TV (Canal 7 Sherbrooke). Les péripéties de cette joute d'étoiles seront transmises en direct de L'Empire Stadium de Vancouver à compter de 4.00 P.M. L'image sera transmise par

une tour temporaire à Seattle et traversera plusieurs villes américaines dont Des Moines, Denver et Chicago avant d'arriver à Toronto. De Toronto, l'image sera retransmise dans l'Est et l'Ouest canadien. Sam Etcheverry, Hal Patterson, Tom Moran, Johnny Blaicher et Doug McNichol des Alouettes de Montréal porteront les couleurs du club de l'Est. A la suite du 3ième triomphe des Eskimos d'Edmonton sur les Alouettes de



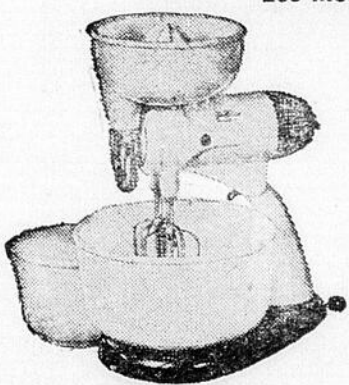
En toute occasion on préfère... une MOLSON généreuse et légère!



Un bon fauteuil, une belle partie à la télévision... que faut-il encore pour que le plaisir soit complet? Une Molson généreuse et légère, qui désaltère sans alourdir. Entre les repas, comme au repas, c'est le rafraîchissement idéal. Aussi, dites toujours:

"Une MOL pour moi!"
La bière favorite de chez nous

Offrez **Sunbeam**
Les meilleurs appareils électriques



MALAXEUR Sunbeam
Batteurs adaptés à la forme du bol. Vitesse réglable.

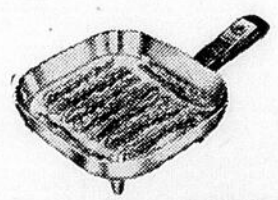


Petit MALAXEUR Sunbeam
Le meilleur des malaxeurs portatifs.

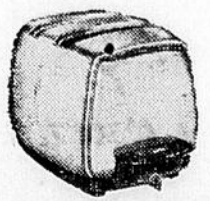
Lady Sunbeam
Le seul rasoir électrique spécialement conçu pour les dames.



MARMITE À TOUTES FINS Sunbeam
Cuit à l'eau ou en pleine friture.



POÊLE À FRIRE Sunbeam
Contrôle parfait de la chaleur. Les aliments conservent toute leur saveur.



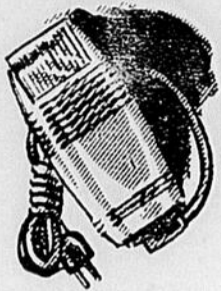
GRILLE-PAIN Sunbeam
Entièrement automatique. Les rôties sont toujours à point.



FER Sunbeam
à SEC ou à la VAPEUR
Assure une parfaite répartition de la vapeur.

VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...
APPARTIENT À SES ABONNÉS
SOUTHERN CANADA POWER

POUR TOUTE LA FAMILLE



RASOIRS
ELECTRIQUES
"Sunbeam"

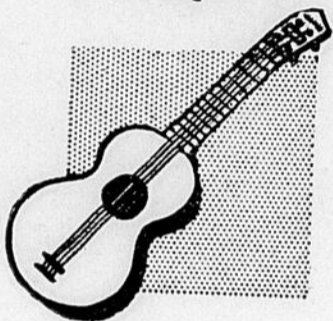


Avec l'achat d'un
TOURNE-DISQUES
nous donnons
gratuitement

5 disques



ROTISSOIRS
ELECTRIQUES
"Sunbeam"



GUITARES ESPAGNOLES
• Prix populaires
• Belle variété

CHOISISSEZ VOS CADEAUX TÔT

- MOBILIER
- ACCESSOIRES
ÉLECTRIQUES
- INSTRUMENTS
DE MUSIQUE
- DISQUES
- LITERIE
- COFFRES DE CÈDRE



TRAINE-SAUVAGE
et
TRAINEAUX

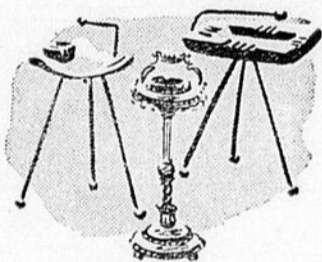
Notre assortiment de coffres de cèdre
vous donnera entière satisfaction.
Il faut donc profiter d'un beau choix
pour faire un cadeau pratique et utile.

CLUB DE NOËL

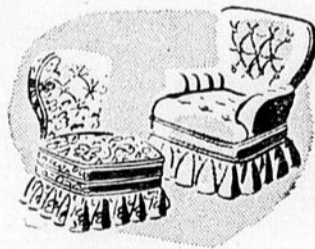
Réservez votre marchandise avec seulement un léger dépôt.
payé au comptant vous donne droit au tirage d'une repasseuse
électrique G. E., d'un fauteuil de TV, et d'une lampe sur pied.



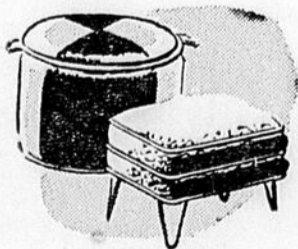
TABLES DE
TELEPHONE



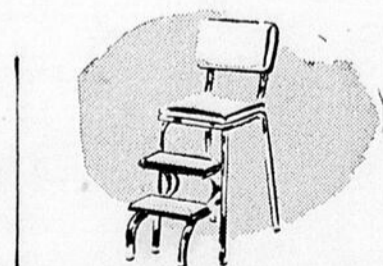
ASSORTIMENT DE
CENDRIERS



CHAISES DE
CHAMBRE



TABOURETS
en cuirette



BANCS-ESCABEAUX
chromés



ENSEMBLE DE
VALISES DE VOYAGE



TABLES A CARTES

DUPUIS & FILS ENR.

31 MAIN OUEST

DEPOSITAIRE DES PRODUITS INGLIS
COATICOOK

TEL.: VI 9-4161